

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

16 OCTOBRE 1946.

16 OCTOBER 1946.

PROJET DE LOI

modifiant ou complétant différents articles de la
législation sur les pensions militaires.

WETSONTWERP

ter wijziging of aanvulling van verscheidene
artikelen van de wetten op de militaire pensioenen.

**AMENDEMENT
PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.**

**AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE REGEERING.**

Compléter le projet de loi par un article 13, ainsi conçu :

Het wetsontwerp aanvullen met een artikel 13, luidend
als volgt :

Art. 13.**Art. 13.**

Le texte de l'article 58 des lois coordonnées sur les
pensions militaires est complété par la disposition
suivante :

De tekst van artikel 58 der samengeordende wet-
ten op de militaire pensioenen wordt aangevuld met
de volgende bepaling :

Pour les adjudants de 1^{re} et de 2^e classe de la
Gendarmerie, ce temps d'activité est compté à partir
du jour de leur nomination au grade d'adjudant, à
moins qu'ils n'aient avantage à voir leur pension
calculée sur le grade d'adjudant de troupe, par assi-
milation. Cette disposition sort ses effets à la date du
1^{er} janvier 1946. Les pensions des adjudants de Gen-
darmerie, en cours avant cette date, seront révisées.

Voor de adjudanten 1^{ste} en 2^e klasse der Rijkswacht
wordt deze tijd van actieven dienst gerekend van af
den dag hunner benoeming tot den graad van
adjudant, tenzij zij er voordeel bij hebben dat bij
gelijkstelling hun pensioen op den graad van adju-
dant van den troep berekend wordt. Deze bepaling
treedt in werking op 1 Januari 1946. De vóór dezen
datum loopende pensioenen van de adjudanten der
Rijkswacht moeten worden herzien.

Le Ministre de la Défense Nationale,

De Minister van Landsverdediging,

DE FRAITEUR.

Votr :

157 : Projet de loi.

Zte :

157 : Wetsontwerp.

H.

JUSTIFICATION.

La Chambre des Représentants est actuellement saisie de deux projets de loi, l'un modifiant ou complétant différents articles de la législation sur les pensions militaires (*Document parlementaire*, n° 157, S.E. 1946) et l'autre, transmis par le Sénat, portant modification aux articles 29 et 58 des lois coordonnées sur les pensions militaires (*Document parlementaire*, n° 8, S.E. 1938).

Le dernier projet est déposé depuis 1937 et il serait hautement désirable que la question qu'il doit régler fût résolue au plus tôt.

Or, la Chambre étant saisie du projet de loi modifiant ou complétant différents articles de la législation sur les pensions militaires, dont question plus haut, et où le projet modifiant les articles 29 et 58 précités peut trouver place, il paraît expédient de l'y inclure.

Cependant, le Gouvernement a estimé ne pouvoir donner son assentiment à la modification proposée à l'article 29 des lois coordonnées sur les pensions militaires, modification tendant à augmenter les taux de majoration de pension déjà prévus actuellement, uniquement en faveur des membres de la Gendarmerie.

L'adoption d'un tel projet pourrait avoir des effets inattendus, en ce sens que les adjudants de Gendarmerie obtiendraient, bien avant la limite d'âge, une pension égale à celle qu'ils pourraient espérer en accomplissant une carrière complète ou à peu près, pension qui leur permettrait de quitter prématurément le Corps de la Gendarmerie.

A remarquer pour le surplus que l'article 29 actuel accorde déjà aux membres de la Gendarmerie des taux de pension plus favorables que ceux prévus pour des grades correspondants dans l'armée. Il ne semble donc pas indiqué d'accentuer cette différence en augmentant les majorations résultant déjà du dit article 29, pour chaque période d'un an passée dans le Corps de la Gendarmerie.

La seule modification à laquelle le Gouvernement puisse se rallier porte donc uniquement sur la disposition de l'article 58 des lois coordonnées sur les pensions militaires. Elle tend à permettre aux adjudants de 1^{re} classe de Gendarmerie à compter leur activité dans le grade à partir de la date de leur nomination au grade d'adjudant de 2^e classe.

TOELICHTING.

Bij de Kamer der Volksvertegenwoordigers zijn thans twee wetsontwerpen aanhangig, het eene ter wijziging of aanvulling van verschillende artikelen der wetten op de militaire pensioenen (*Parlementair Stuk*, n° 157, B.Z. 1946) en het andere, overgemaakt door den Senaat, houdende wijziging van artikelen 29 en 58 der samengeordende wetten op de militaire pensioenen (*Parlementair Stuk*, n° 8, B.Z. 1938).

Dit laatste ontwerp is sedert 1937 ingediend en het zou hoogst wenschelijk zijn dat de zaak, welke daarbij dient geregeld, ten spoedigste opgelost worde.

Welnu daar bij de Kamer het ontwerp van wet ingediend werd ter wijziging of aanvulling van verschillende artikelen der wetten op de militaire pensioenen, waarvan hierboven sprake, en waarin het ontwerp ter wijziging van voormelde artikelen 29 en 58 kan opgenomen worden, schijnt het gepast het er in in te lasschen.

De Regeering was, evenwel, van oordeel dat zij niet kon instemmen met de voorgestelde wijziging aan artikel 29 der samengeordende wetten op de militaire pensioenen, welke wijziging er toe strekt de bedragen te vermeerderen van den pensioensbijslag die, thans, alleen ten bate van de leden der Rijkswacht voorzien zijn.

De aanneming van dergelijk ontwerp zou onverwachte gevolgen kunnen hebben in dien zin dat de adjudanten der Rijkswacht, lang vóór den grensleeftijd, een pensioen zouden bekomen dat overeenstemt met datgene welk zij zouden kunnen verhoppen na een volledige of ongeveer volledige loopbaan te hebben volbracht, welk pensioen hun zou toelaten de Rijkswacht vroegtijdig te verlaten.

Buitendien valt op te merken, dat het thans bestaande artikel 29 reeds aan de leden der Rijkswacht voordeeligere pensioensbedragen verleent dan die welke voor daarmee overeenstemmende graden van het leger voorzien zijn. Het schijnt dus niet gepast dit verschil nog te vergrooten met de reeds uit voormeld artikel 29 voortvloeiende bijslagen te verhoogen, voor elk tijdperk van één jaar dat bij de Rijkswacht wordt volbracht.

De eenige wijziging waarmede de Regeering zou kunnen instemmen gaat dus enkel over de bepaling van artikel 58 der samengeordende wetten op de militaire pensioenen. Zij heeft ten doel de adjudanten der 1^{ste} klasse van de Rijkswacht toe te laten hun activiteit in den graad te tellen van den datum van hun benoeming tot den graad van adjudant der 2^e klasse.